

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 november 2009

Uitbreiding van het toepassingsgebied van het sectoraal pensioenplan voor de arbeiders in de voedingsnijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 10 december 2009 onder het nummer 96379/CO/118)

Art. 3. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders en arbeidsters die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

§ 2. Bij toepassing van artikel 12 van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1987), is deze collectieve arbeidsovereenkomst eveneens van toepassing op de uitzendkrachten met arbeidersstatuut tewerkgesteld bij werkgevers die onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid ressorteren en de uitzendbureaus die deze uitzendkrachten ter beschikking stellen.

Art. 4. Bij toepassing van artikel 12 van de voornoemde wet van 24 juli 1987 wordt het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober 2003 tot instelling van het "Sectoraal Fonds voor de tweede pijler voor arbeiders van de voedingindustrie" (koninklijk besluit van 23 juni 2004, *Belgisch Staatsblad* van 26 augustus 2004) uitgebreid tot de uitzendkrachten met arbeidersstatuut tewerkgesteld bij werkgevers die onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid ressorteren en de uitzendbureaus die deze uitzendkrachten ter beschikking stellen.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2007 tot uitbreiding van het toepassingsgebied van het sectoraal pensioenplan voor de arbeiders in de voedingsnijverheid (koninklijk besluit van 8 oktober 2008, *Belgisch Staatsblad* van 28 november 2008).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 30 juni 2010 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan door elk der partijen worden opgezegd, mits aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en met respect voor de opzegperiode van tenminste zes maanden. De opzegging is alleen geldig voor zover artikel 10, § 1, 3^o, van de wet op de aanvullende pensioenen van 28 april 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003, Ed. 2; erratum, *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2003) is nageleefd.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten onder de ontbindende voorwaarde dat het Paritair Comité voor de uitzendarbeid een gelijkwaardig aanvullend pensioen toekent aan de uitzendkrachten met arbeidersstatuut tewerkgesteld bij werkgevers die onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid ressorteren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2010 — 2659

[C — 2010/09670]

20 JULI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 betreffende de verloven en de afwezigheden toegestaan aan sommige personeelsleden van de diensten die de Rechterlijke Macht terzijde staan

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 353bis, ingevoegd bij de wet van 6 mei 1997, en gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1999, 12 april 1999 en 25 april 2007 en artikel 354, eerste lid, vervangen bij de wet van 25 april 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 maart 2001 betreffende de verloven en de afwezigheden toegestaan aan sommige personeelsleden van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 december 2009;

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 12 novembre 2009

Elargissement du champ d'application du plan de pension sectoriel pour les ouvriers de l'industrie alimentaire (Convention enregistrée le 10 décembre 2009 sous le numéro 96379/CO/118)

Art. 3. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

§ 2. En application de l'article 12 de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs (*Moniteur belge* du 20 août 1987), la présente convention collective de travail s'applique également aux travailleurs intérimaires occupés sous statut d'ouvrier auprès d'employeurs ressortissant au champ d'application de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux agences d'intérim qui mettent ces travailleurs intérimaires à disposition.

Art. 4. En application de l'article 12 de la loi du 24 juillet 1987 précitée, le champ d'application de la convention collective de travail du 8 octobre 2003 instaurant le "Fonds sectoriel pour le deuxième pilier pour les ouvriers de l'industrie alimentaire" (arrêté royal du 23 juin 2004, *Moniteur belge* du 26 août 2004) est étendu aux travailleurs intérimaires engagés sous statut d'ouvrier auprès d'employeurs ressortissant au champ d'application de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux agences d'intérim qui mettent ces travailleurs intérimaires à disposition.

Art. 5. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 19 septembre 2007 visant à élargir le champ d'application du plan de pension sectoriel pour les ouvriers de l'industrie alimentaire (arrêté royal du 8 octobre 2008, *Moniteur belge* du 28 novembre 2008).

La présente convention collective de travail entre en vigueur au 30 juin 2010 et est conclue pour une durée indéterminée.

La présente convention collective de travail peut être dénoncée par chacune des parties, par courrier recommandé adressé au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et moyennant un préavis d'au moins six mois. La dénonciation n'est valable que pour autant que l'article 10, § 1^{er}, 3^o de la loi sur les pensions complémentaires du 28 avril 2003 (*Moniteur belge* du 15 mai 2003, Ed. 2; erratum, *Moniteur belge* du 26 mai 2003) soit respecté.

Art. 6. La présente convention collective de travail est conclue à la condition résolutoire que la Commission paritaire pour le travail intérimaire octroie une pension complémentaire équivalente aux travailleurs intérimaires engagés sous statut d'ouvrier auprès d'employeurs ressortissant au champ d'application de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2010 — 2659

[C — 2010/09670]

20 JUILLET 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 mars 2001 relatif aux congés et aux absences accordés à certains membres du personnel des services qui assistent le pouvoir judiciaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, l'article 353bis, inséré par la loi du 6 mai 1997, et modifié par les lois des 24 mars 1999, 12 avril 1999 et 25 avril 2007 et l'article 354, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 25 avril 2007;

Vu l'arrêté royal du 16 mars 2001 relatif aux congés et aux absences accordés à certains membres du personnel des services qui assistent le pouvoir judiciaire;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 décembre 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 30 maart 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 30 april 2010;

Gelet op het protocol nr. 358 houdende de besluiten van de onderhandelings van het Sectorcomité III Justitie, op datum van 21 mei 2010;

Gelet op het protocol nr. 8 van het onderhandelingscomité van de griffiers, referendarissen en parketjuristen van de rechterlijke Orde, afgesloten op 21 mei 2010;

Gelet op het advies nr. 48.437/2 van de Raad van State, gegeven op 12 juli 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Justitie;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, § 3, eerste lid, 2^o, van het koninklijk besluit van 16 maart 2001 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan sommige personeelsleden van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan worden de woorden « wegens ziekte » vervangen door de woorden « wegens medische redenen ».

Art. 2. Artikel 9, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de bepaling onder 6^o, luidende :

« 6^o de verminderde prestaties wegens medische redenen. »

Art. 3. In hoofdstuk VIII van hetzelfde besluit wordt de afdeling II vervangen als volgt :

« **Afdeling II.** — Verminderde prestaties wegens medische redenen

Art. 46. Het personeelslid kan vragen om zijn ambt met verminderde prestaties wegens medische redenen uit te oefenen :

1^o om zich opnieuw aan te passen aan het normale arbeidsritme, na een ononderbroken afwezigheid wegens ziekte van tenminste dertig dagen;

2^o wanneer hij wegens een langdurige medische ongeschiktheid, verhinderd is voltijds te werken na een ononderbroken afwezigheid wegens ziekte van tenminste dertig dagen.

De beoordeling van de medische toestand van het personeelslid en de toekenning van de verminderde prestaties wegens medische redenen gebeurt door een arts van het Bestuur van de medische expertise.

Art. 47. § 1. Het personeelslid, bedoeld in artikel 46, 1^o, kan zijn ambt opnieuw opnemen ten belope van 50 %, 60 % of 80 % van zijn normale prestaties voor een periode van maximum drie maanden.

De verminderde prestaties mogen worden toegestaan voor een periode van één maand. Verlengingen mogen worden toegestaan voor ten hoogste dezelfde periode, indien het Bestuur van de medische expertise bij een nieuw onderzoek oordeelt dat de gezondheidstoestand van het personeelslid dit wettigt. De bepalingen van artikel 49 zijn van toepassing.

§ 2. Het personeelslid, bedoeld in artikel 46, 2^o, kan zijn ambt opnieuw opnemen ten belope van 50 %, 60 % of 80 % van zijn normale prestaties voor een periode van maximum twaalf maanden, tenzij de arts van het Bestuur van de medische expertise oordeelt dat het nieuw onderzoek vroeger moet plaatsvinden.

Verlengingen mogen worden toegestaan voor ten hoogste twaalf maanden, indien het Bestuur van de medische expertise bij een nieuw onderzoek oordeelt dat de gezondheidstoestand van het personeelslid dit wettigt. De bepalingen van artikel 49 zijn van toepassing.

§ 3. Bij elk onderzoek oordeelt de arts van het Bestuur van de medische expertise of het personeelslid geschikt is om 50 %, 60 % of 80 % van zijn normale prestaties te leveren.

Tijdens een lopende periode van verminderde prestaties wegens medische redenen kan het personeelslid, bedoeld in paragraaf 2, een nieuw medisch onderzoek aanvragen bij het Bestuur van de medische expertise met het oog op het aanpassen van zijn arbeidsstelsel.

§ 4. De verminderde prestaties bedoeld in paragraaf 1 worden elke dag verricht, tenzij de arts van het Bestuur van de medische expertise er uitdrukkelijk anders over beslist.

De verminderde prestaties bedoeld in paragraaf 2 worden verricht volgens een verdeling van de prestaties over de week, conform het advies van de arts van het Bestuur van de medische expertise.

Art. 48. § 1. De afwezigheden van een personeelslid tijdens deze periode van verminderde prestaties wegens medische redenen worden met een periode van dienstactiviteit gelijkgesteld.

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 30 mars 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 30 avril 2010;

Vu le protocole n° 358 consignant les conclusions de la négociation au sein du Comité de secteur III Justice, en date du 21 mai 2010;

Vu le protocole n° 8 du Comité de négociation des greffiers, référendaires et juristes de parquet de l'ordre judiciaire, conclu le 21 mai 2010;

Vu l'avis n° 48.437/2 du Conseil d'Etat, donné le 12 juillet 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Justice;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, § 3, alinéa 1^{er}, 2^o, de l'arrêté royal du 16 mars 2001 relatif aux congés et aux absences accordés à certains membres du personnel des services qui assistent le pouvoir judiciaire, les mots « pour maladie » sont remplacés par les mots « pour raison médicale ».

Art. 2. L'article 9, § 1^{er}, alinéa 2, du même arrêté est complété par le 6^o rédigé comme suit :

« 6^o les prestations réduites pour raisons médicales. »

Art. 3. Dans le chapitre VIII du même arrêté, la section II est remplacée par ce qui suit :

« **Section II.** — Prestations réduites pour raisons médicales

Art. 46. Le membre du personnel peut demander d'exercer sa fonction dans le cadre de prestations réduites pour raisons médicales :

1^o en vue de se réadapter au rythme de travail normal, après une absence ininterrompue pour maladie d'au moins trente jours;

2^o lorsque, suite à une inaptitude médicale de longue durée, il est empêché de travailler à temps plein après une absence ininterrompue pour maladie d'au moins trente jours.

L'appréciation de la situation médicale du membre du personnel et l'octroi des prestations réduites pour raisons médicales sont assurés par un médecin de l'Administration de l'expertise médicale.

Art. 47. § 1^{er}. Le membre du personnel visé à l'article 46, 1^o, peut reprendre sa fonction à concurrence de 50 %, 60 % ou 80 % de ses prestations normales pour une période de maximum trois mois.

Les prestations réduites peuvent être accordées pour une période d'un mois. Des prolongations peuvent être accordées, tout au plus, pour une période équivalente, si l'Administration de l'expertise médicale estime lors d'un nouvel examen que l'état de santé du membre du personnel le justifie. Les dispositions de l'article 49 sont d'application.

§ 2. Le membre du personnel visé à l'article 46, 2^o, peut reprendre sa fonction à concurrence de 50 %, 60 % ou 80 % de ses prestations normales pour une période de maximum douze mois, à moins que le médecin de l'Administration de l'expertise médicale estime que le nouvel examen doit avoir lieu plus tôt.

Des prolongations peuvent être accordées pour tout au plus douze mois, si l'Administration de l'expertise médicale estime lors d'un nouvel examen que l'état de santé du membre du personnel le justifie. Les dispositions de l'article 49 sont d'application.

§ 3. A chaque examen, le médecin de l'Administration de l'expertise médicale juge si le membre du personnel est apte à prester 50 %, 60 % ou 80 % de ses prestations normales.

Au cours d'une période de prestations réduites pour raisons médicales, le membre du personnel visé au paragraphe 2 peut demander un nouvel examen médical auprès de l'Administration de l'expertise médicale en vue d'adapter son régime de travail.

§ 4. Les prestations réduites visées au paragraphe 1^{er} sont effectuées tous les jours, à moins que le médecin de l'Administration de l'expertise médicale en décide autrement.

Les prestations réduites visées au paragraphe 2 sont effectuées selon une répartition des prestations sur la semaine, conformément à l'avis du médecin de l'Administration de l'expertise médicale.

Art. 48. § 1^{er}. Les absences d'un membre du personnel pendant cette période de prestations réduites pour raisons médicales sont assimilées à une période d'activité de service.

§ 2. Het personeelslid, bedoeld in artikel 46, 1° en 2°, geniet zijn volledige wedde voor de eerste drie maanden van de verminderde prestaties wegens medische redenen.

Het personeelslid, bedoeld in artikel 46, 2°, geniet vanaf de vierde maand de wedde die verschuldigd is voor de verminderde prestaties, vermeerderd met 60 % van de wedde die verschuldigd zou zijn voor de prestaties die niet worden verstrekt.

§ 3. De verminderde prestaties wegens medische redenen worden opgeschort door :

- 1° de loopbaanonderbreking;
- 2° de halftijdse vervroegde uittreding;
- 3° de vrijwillige vierdagenweek;
- 4° de verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheden;
- 5° de afwezigheid van lange duur wegens persoonlijke aangelegenheden;
- 6° de verloven in het kader van de moederschapsbescherming;
- 7° het ouderschapsverlof.

De machtiging om verminderde prestaties wegens medische redenen te verrichten, wordt tijdelijk onderbroken tijdens een afwezigheid wegens ziekte, arbeidsongeval, een ongeval op de weg en naar het werk en een beroepsziekte.

Art. 49. § 1. Het personeelslid die verminderde prestaties wegens medische redenen wenst te genieten, dient het advies verkregen te hebben van de arts van het Bestuur van de medische expertise ten minste vijf werkdagen voor de aanvang van de verminderde prestaties.

Het personeelslid, bedoeld in artikel 46, 1°, dient een geneeskundig getuigschrift en een plan voor re-integratie voor te leggen van zijn behandelend arts. In het plan voor re-integratie vermeldt de behandelend arts de vermoedelijke datum van de volledige werkhervatting.

Het personeelslid, bedoeld in artikel 46, 2°, dient een omstandig geneeskundig verslag voor te leggen van een geneesheer-specialist.

§ 2. De arts van het Bestuur van de medische expertise spreekt zich uit over de medische geschiktheid van het personeelslid om zijn ambt ten belope van 50 %, 60 % of 80 % van de normale prestaties weer op te nemen. Deze overhandigt zo spoedig mogelijk, eventueel na de behandelend arts bedoeld in artikel 49, paragraaf 1, te hebben geraadpleegd, zijn bevindingen schriftelijk aan het personeelslid.

§ 3. Na de overhandiging van de bevindingen door de arts van het Bestuur van de medische expertise in het kader van een aanvraag voor verminderde prestaties wegens medische redenen bedoeld in artikel 46, 1° en 2°, kan het personeelslid, in onderling akkoord met het Bestuur van de medische expertise, een arts-scheidsrechter aanwijzen binnen de twee werkdagen na de overhandiging met het oog op het beslechten van het medische geschil. Indien geen akkoord kan worden bereikt binnen de twee werkdagen kan het personeelslid met het oog op het beslechten van het medisch geschil een arts-scheidsrechter aanwijzen die voldoet aan de bepalingen van de wet van 13 juni 1999 betreffende de controle geneeskunde en voorkomt op de lijst die in uitvoering van voornoemde wet werd vastgesteld.

De arts-scheidsrechter voert het medisch onderzoek uit en beslist in het medisch geschil binnen drie werkdagen na zijn aanwijzing. Elke andere vaststelling blijft onder het beroepsgeheim.

De kosten van deze procedure, alsmede de eventuele verplaatsingskosten van het personeelslid, vallen ten laste van de in het ongelijk gestelde partij.

De arts-scheidsrechter brengt diegene die het geneeskundig getuigschrift heeft afgeleverd en de arts van het Bestuur van de medische expertise op de hoogte van zijn beslissing. Het Bestuur van de medische expertise en het personeelslid worden onmiddellijk bij een ter post aangetekende brief verwittigd door de arts-scheidsrechter.

Art. 50. Indien het Bestuur van de medische expertise van oordeel is dat een personeelslid geschikt is om zijn ambt terug op te nemen ten belope van 50 %, 60 % of 80 % van zijn normale prestaties dan geeft hij daarvan kennis aan de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie.

De directeur-generaal van de Directoraat-generaal Rechterlijke organisatie nodigt het personeelslid uit het werk te hervatten.

Indien het personeelslid geen gevolg geeft aan deze vraag om het werk te hervatten, wordt hij in non-activiteit geplaatst. »

Art. 4. Dit besluit is enkel van toepassing op de verminderde prestaties wegens medische redenen die aangevraagd werden na de inwerkingtreding van dit besluit.

§ 2. Le membre du personnel visé à l'article 46, 1° et 2° bénéficie de son traitement complet pour les trois premiers mois des prestations réduites pour raisons médicales.

Le membre du personnel visé à l'article 46, 2°, bénéficie à partir du quatrième mois du traitement dû pour les prestations réduites, augmenté de 60 % du traitement qui aurait été dû pour les prestations non fournies.

§ 3. Les prestations réduites pour raisons médicales sont suspendues par :

- 1° l'interruption de la carrière professionnelle;
- 2° le départ anticipé à mi-temps;
- 3° la semaine volontaire de quatre jours;
- 4° les prestations réduites pour convenance personnelle;
- 5° l'absence de longue durée pour raisons personnelles;
- 6° les congés dans le cadre de la protection de la maternité;
- 7° le congé parental.

L'autorisation d'effectuer des prestations réduites pour raisons médicales est temporairement interrompue lors d'une absence pour maladie, pour un accident du travail, pour un accident survenu sur le chemin du travail et pour une maladie professionnelle.

Art. 49. § 1^{er}. Le membre du personnel qui désire bénéficier de prestations réduites pour raisons médicales doit avoir obtenu l'avis du médecin de l'administration de l'expertise médicale au moins cinq jours ouvrables avant le début des prestations réduites.

Le membre du personnel, visé à l'article 46, 1°, doit produire un certificat médical et un plan de réintégration établis par son médecin traitant. Dans le plan de réintégration, le médecin traitant mentionne la date probable de reprise intégrale du travail.

Le membre du personnel, visé à l'article 46, 2°, doit produire un rapport médical circonstancié, établi par un médecin spécialiste.

§ 2. Le médecin de l'Administration de l'expertise médicale se prononce sur l'aptitude médicale du membre du personnel à reprendre ses fonctions à concurrence de 50 %, de 60 % ou de 80 % des prestations normales. Celui-ci remet aussi rapidement que possible, le cas échéant, après avoir consulté le médecin traitant visé à l'article 49, paragraphe 1^{er}, ses constatations écrites au membre du personnel.

§ 3. Après la remise des constatations par le médecin de l'Administration de l'expertise médicale dans le cadre d'une demande de prestations réduites pour raisons médicales visées à l'article 46, 1° et 2°, le membre du personnel peut désigner un médecin-arbitre, de commun accord avec l'Administration de l'expertise médicale, dans les deux jours ouvrables qui suivent la remise des constatations en vue de régler le litige médical. Si aucun accord ne peut être conclu dans les deux jours ouvrables, le membre du personnel peut désigner, en vue de régler le litige médical, un médecin-arbitre qui satisfait aux dispositions de la loi du 13 juin 1999 relative à la médecine de contrôle et figure sur la liste fixée en exécution de la loi précitée.

Le médecin-arbitre effectue l'examen médical et statue sur le litige médical dans les trois jours ouvrables qui suivent sa désignation. Toute autre constatation demeure couverte par le secret professionnel.

Les frais de cette procédure, ainsi que les éventuels frais de déplacement du membre du personnel, sont à charge de la partie qui succombe.

Le médecin-arbitre porte sa décision à la connaissance de celui qui a délivré le certificat médical et du médecin de l'Administration de l'expertise médicale. L'Administration de l'expertise médicale et le membre du personnel en sont immédiatement avisés par lettre recommandée à la poste par le médecin-arbitre.

Art. 50. Si l'Administration de l'expertise médicale estime qu'un membre du personnel absent pour cause de maladie est apte à reprendre l'exercice de ses fonctions à concurrence de 50 %, de 60 % ou de 80 % des prestations normales, il en informe le directeur général de la Direction générale de l'organisation judiciaire.

Le directeur général de la Direction générale de l'organisation judiciaire invite le membre du personnel à reprendre le travail.

Si le membre du personnel ne donne pas suite à cette demande de reprendre le travail, il est placé en non-activité. »

Art. 4. Le présent arrêté s'applique uniquement aux prestations réduites pour raisons médicales demandées après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

De arts van het Bestuur van de medische expertise kan een kortere termijn dan de termijn van dertig dagen bepaald in artikel 46 goedkeuren voor de aanvragen ingediend binnen de periode van drie maanden na de inwerkingtreding wanneer het personeelslid reeds verminderde prestaties wegens ziekte heeft genoten binnen de twee jaar voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 2010.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Le médecin de l'Administration de l'expertise médicale peut fixer un délai plus court que le délai de trente jours visé dans l'article 46, pour les demandes introduites pendant une période de trois mois qui suit l'entrée en vigueur du présent arrêté dans le cas où le membre du personnel a déjà obtenu des prestations réduites pour maladie dans la période de deux ans qui précède l'entrée en vigueur de cet arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 2010.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 2660

[C — 2010/35565]

16 JULI 2010. — Decreet houdende instemming met het tweede Protocol bij het Verdrag van Den Haag van 1954 inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, opgemaakt in Den Haag op 26 maart 1999 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met het tweede Protocol bij het Verdrag van Den Haag van 1954 inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, opgemaakt in Den Haag op 26 maart 1999.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. Het tweede Protocol bij het Verdrag van Den Haag van 1954 inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, opgemaakt in Den Haag op 26 maart 1999, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 16 juli 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

Nota

(1) *Zitting 2009-2010.*

Stukken. — Ontwerp van decreet, 566 - Nr. 1. - Verslag, 566 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 526 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Ochtendvergadering van 7 juli 2010 en middagvergadering van 8 juli 2010.